

再び白堅について*

高田時雄

はじめに

筆者はかつて李盛鐸舊藏敦煌遺書が日本にもたらされた経緯に関連して、李盛鐸の第十子李滂とともに、白堅という人物について一文を草し、本誌創刊號に掲載したことがある¹。白堅は李盛鐸舊藏敦煌遺書のみならず、多くの書蹟、古畫、拓本、古寫本²などを中國から舶載した人物で、日中間の文物交流史に少なからぬ役割を果たした。白堅について、筆者は前稿公刊後も引き続き注意していたため、當時には知り得なかった事実が少しく蓄積されてきた³。小文では、それらを纏めて書き留めておきたいと思う。

一、留學時代とその後

白堅の日本留學時代については、前稿では橋川時雄『中國文化界人物總鑑』によって早稻田大學に學んだことに觸れたのみで、詳しい事は何一つ述べる事がなかった。ところが少し調べて見ると、白堅は清國留學生のあいだでも割合に目立った存在であったことが分かってきた。時は清朝最末期の1910年、「錦輝館の大活劇」と稱される一事件の主人公、あるいは犠牲者として登場する。『東京朝日

*小文は日本學術振興會科學研究費基盤研究(B)「中國典籍日本古寫本研究の精密化と國際的情報発信」(25244015、研究代表者：道坂昭廣)による成果の一部である。

¹「李滂と白堅——李盛鐸舊藏敦煌寫本日本流入の背景」『敦煌寫本研究年報』創刊號、2007年3月、1-26頁；「李滂と白堅・補遺」『敦煌寫本研究年報』第二號、2008年3月、185-190頁。拙文「李滂と白堅」の中文譯「李滂與白堅」は、「補遺」、「再補」と「三補」をふくめて、『近代中國的學術與藏書』(中華書局、2018年4月)の1-67頁に載せた。

²古寫本中の白眉は何と言っても唐寫本『說文解字』で、莫友芝、端方を經て完顏景賢が所藏していたものを白堅が入手し、のちそれを内藤湖南に割愛した。筆者も前稿中に觸れておいたが、その後、錢婉約「白堅其人及《唐寫本說文殘卷》流入日本考」(『中國文化研究』2013年夏之卷、156-163頁)が出て、関連資料が追加されている。

³新たな知見の一部はすでに公表したものがある。「上野本『三國志』殘卷拜觀記——白堅のこと」『中國典籍日本古寫本の研究 Newsletter』II (2015年7月)、2-4頁。

新聞』の明治43年(1910)7月5日の記事によると、同月3日、神田錦町の錦輝館で開催された中國留學生臨時特別大會には270名餘りが集まり、英佛獨からの借款によって粵漢鐵道、川漢鐵道を建設しようとする政府の方針に反対して氣焰を上げた。もともとこの大會の趣旨は革命派の主張に沿って新たに任命された汪大燮駐日公使の着任に反対しようということであったらしいが、主催責任者の于振宗は白堅等と語り、鐵道の國有化反対さらには國會開設問題という一般論に議論を誘導しようとしたことで、参加者の怒りを買ったのである⁴。于振宗による開會の辭の後、何人かが登壇して鐵道布設には反対するものではないが、外債に頼る國有化には斷固反対とする議論を展開し、于振宗の趣旨説明に同意しなかったが、次いで白堅が登壇して汪公使の問題はしばらく措き、國會問題の議論を優先させようとしたので、参加者の猛烈な反対に遇い、擧げ句の果ては激しく毆打されて額から血を流す始末となった([資料一])。新聞報道によれば、この時の白堅は「早稻田大學卒業の留學生にして目下北京の新聞記者」とある。ただ北京の新聞記者云々は、現時點で確認できる資料がない。正式の社員ではなく、折に觸れてなにがしかの記事を新聞に送っていた程度のことだったのではなからうか。

さて錦輝館では味噌を付けた白堅だが、1911年5月以降の鐵道國有化反対運動が展開する中で、四川保路同志會代表として廣東に赴いて演説し、首尾よく廣東保路同志會結成に漕ぎ着けた。そのことで革命派からも高い評價を受けることになった。革命派の新聞『民立報』は「白堅前後之血」と題する短評を載せ、錦輝館の先の出來事と對比させて白堅の勇敢な行爲を稱えている([資料二])⁵。その政治的立場はともあれ、白堅が一個の熱血漢であったことが窺われる。

白堅は、革命前後、おそらく錦輝館事件のあった後、運動の一環として廣東へ赴くことになった。そしてその機會を捉えて、一旦故郷の四川に歸ったのではないかと推測される。上野家所藏で現在京都國立博物館に寄託されている吐魯番本『三國志』殘卷⁶に記された謝无量(1884-1964)の跋(乙丑春三月)に白堅の動靜についての情報がある。謝跋には「戈齋先生嗜古能書。十年前余客成都，常與之飲酒，不相見久矣。乙丑春薄游京師，偶過其齋中」とある⁷。謝无量は1910年2月から1912年夏まで成都の存古學堂の監督を務めていた⁸。跋が書かれた乙丑は1925

⁴小島淑男『留日學生の辛亥革命』(1989年8月、東京：青木書店)、138-9頁。

⁵小島淑男上掲書139頁。筆者は小島氏の書によって、『民立報』の記事に溯ることが出來たので、その原文を[資料二]として掲出する。

⁶白堅が1924年に王樹枏から重價で購入し、のち武居綾藏に譲渡したもので、武居の死後朝日新聞の上野精一に歸した。中村不折の書道博物館にある『三國志』斷簡も白堅から不折に賣却したもので、両者はもとの一つの寫本であったものが白堅により切斷されたものと見られる。

⁷注2に擧げた拙文を参照。謝跋の畫像は同處に見える。

⁸「謝无量自傳」(謝德晶整理)、『國學學刊』2009年第1輯。

年だから、その十年前というのは概数を言ったに過ぎず、謝无量が白堅としばしば酒杯を傾けたというのは彼が成都を去る1912年夏までのことで、この頃には白堅も成都に居たのである。謝无量が去ったのとほぼ時を同じくして、白堅もまた北京に居をうつし、王樹枏の門下にあった筈である。

白堅は数年のちに再び日本の新聞に登場する（[資料三]）。辛亥革命ののち、孫文等國民黨による第二革命が挫折し、1913年10月、袁世凱が正式に大總統に就任した。それを受けて東京の公使館では盛大な祝賀行事が行われた。公使館の構内には數百の燈籠や提燈が麗々しく飾り付けられ、正装した館員が引きも切らぬ朝野客人の應接に忙殺されていた。日が暮れると、樹々にしつらえた提燈に燈がともされ、祝宴は一層の盛り上がりを見せた。一方、梁啓超率いる進歩黨は新たに成立した袁世凱政權の與黨だったので、神田錦町にあった進歩黨東京支部でも祝賀式典が舉行され、支部長の白堅が司會を務めたことが記事に見えている。この時点で白堅は再度日本に居り、進歩黨員として積極的な活動を行っていたことがわかる。革命前に立憲派であった白堅が梁啓超の進歩黨に所屬するというのは、その政治的傾向からみて決して奇異ではない。

やや後のことになるが、白堅のいわば政治好きの性行を語るエピソードとして附言すべきことがある。第一次大戦後、1920年11月から翌年2月までワシントン會議が開催された。この會議には極東及び太平洋地域に權益を有するアメリカ、イギリス、フランス、イタリア、日本、ベルギー、オランダ、ポルトガル、中華民國の九ヶ國が参加し、軍縮問題と太平洋地域の平和問題が討議された。中國は北京政府によって代表されていたが、當時の中國は南方には國民黨の廣東政府が存在するほか、各地に軍閥が勢力を保持し、一種の分裂状態にあった。また國會も名前だけで全く機能していない。したがって中央政府の威令の及ぶ範囲には限界があり、對外的に一致して國家の主張を展開できないという弱みは歴然たる事實であった。會議出席の衝に当たる外交部では、分裂の現状を彌縫して、表面的にも統一を打ち出すための幾つかの工夫が必要であった。そのための一つの方策として取り上げられたのが、在外公使や地方からの意見徴集という方式であったが、更に範囲を擴大し國內各界からも意見を求めることで、形だけでも統一した國論を演出しようとした。このような情勢下であって白堅は自らの意見書を内務部に提出していたということが知られる。白堅は各省區議會、軍人、教育會、商會によって構成される國民外交大會を北京で開催せよと主張したのである。しかし内務部から外交部に移送された白堅の意見は、外交部ではすでに太平洋會議籌備處

を設置して對處していることを理由に採用されなかった⁹。

1920年、おそらくは上記の意見書を提出した後であろうと思われるが、白堅は日本に來たり、かつて日本語を教わった市河三陽を訪問した。市河三陽は市河寛齋の曾孫、市河米庵の孫にあたる。先祖の業績顯彰に努めるとともに書法を教授して暮らしていた¹⁰。多病の質で、前年には秋冬のころに長く寝込んでいたところ、年が改まった1921年正月、白堅が年賀をかねて病氣見舞いにやってきたのである。白堅はみやげに倪文正¹¹眞蹟と宋揚十七帖を送り、かつての師の心を勵ました〔資料四〕。この事実によって、我々は白堅の學歴について新しい知識を得ることが出来る。市河三陽は「白堅はむかし予が教へたるものなり」としか言っていないが、これは日本語を教わったものであるに違いない。1906年秋に東京へやって來た周作人は初め留學生會館の補修班で日本語を學んでいたが、やがて法政大學の豫科に入學した。當時の日本語の教師が市河三陽であり、周作人はその人となりに親近感を覺えたらしく、後にその訃を傳え聞いて「市河先生」なる一文を書いている¹²。市河三陽が法政大學豫科で教えた期間は決して長くなく¹³、おそらく白堅も周作人と同時期に法政の豫科に在籍していたのであろう。ひよっとすると同じ教室に机を並べていた可能性もある。いずれにせよ白堅の早稻田入學は法政の豫科を終えてからのことになる。

二、石經と蘇東坡

白堅はこれといった官途に就くことなく、中國國內で入手した古寫本や書畫、碑刻、拓本などを、主として日本の愛好家に賣り捌くことで生計を立てていたもの

⁹この事實については、川島眞『中國近代外交の形成』、2004年2月、名古屋大學出版會、493頁を参照。意見書の原件は臺灣中央研究院近代史研究所所藏の外交部檔案に見えるとされるが、筆者は未見。

¹⁰市河三陽（1879-1927）は市河萬庵の嫡子で、明治31年（1898）第一高等學校文科に入學しているが、病氣のため途中退學、日露戰爭には通譯として從軍したという。遅くとも大正二年（1913）頃には自宅を兼ねた「心畫室」で書法を教授し、また樂墨會を經營して書道雜誌『墨海』を刊行するとともに、幾つかの自著もここから出版した。

¹¹倪元璐（1594-1644）。明末の戸部尚書兼翰林院學士、李自成の大順軍が北京を陥れた日に自ら縊り殉節した。書法に勝れ、とりわけ行草を善くした。

¹²民國廿四年（1935）執筆、『苦竹雜記』（1936年2月、上海：良友圖書印刷公司刊）に收められた（245-250頁）。松枝茂夫の日本語譯があり、『周作人隨筆集』（1938年6月、東京：改造社刊）に収録されている（75-80頁）。

¹³法政大學大學史資料委員會編『法政大學史資料集』第十四集（1991年3月）によると、明治四十一年度（1908）在籍講師列名の中に「市河三陽」の名が見える（60頁）。周作人ははっきりと市河先生に習った年を言わないが、たぶん1907年のことでなかったか。資料がすでに亡失しているのであろう、『資料集』に講師列名が記録されているのは明治四十一年（1908）のみである。市河三陽が法政豫科で講師を勤めたのはせいぜい1907、1908年の二年くらいだったろうと推測する。

らしい。これは前稿でもすでに幾つかの例を挙げておいた。ただ高値で賣れば何でもよいということではなかったらしく、その邊りが一般の骨董商とは一線を劃している。彼が取り扱った「商品」の中で、おそらく白堅自身が専門領域として自負していたのは石經と蘇東坡の書畫だったように思われる。なかでも石經はその蒐集と研究に相當な精力を費やした。上海の書齋を「漢石經石室」と名付け、また自分の名「堅」を書くのに、しばしば熹平石經の字體「經」を用いる¹⁴などは、石經への拘りを如實に示すものである。以下に幾つか白堅と石經の關わりについて述べよう。

關西大學の内藤文庫にある白堅の湖南宛書簡に以下のように見えている¹⁵。

恭仁之山、秋色清美、伏惟

起居佳勝

著述日新。七月下旬奉寄之方彝拓本、計達清覽。此器羅雪堂定爲夬彝、有釋文編入其遼居集中矣。中有眾里君一語、謂與史頌敦之里君、即周書酒誥中之里居、書作居者字之譌也、此一字所關甚大云。往嘗奉

覽有熹平石經殘石拓本、此石曩爲陶北溟其人所有、求其拓本終不肯以與人、蓋矜惜之至也。今此石悉數歸堅、昨已輦致上海、今已齎蠟從事、拓成即寄、此石有詩易公羊儀禮計三百餘字、有關訓詁之處獨多、往者黃小松得蓬萊閣諸本已自矜異、今地不愛寶、千八百餘年之後、豁焉呈露中郎出而虎賁失色矣。書以告幸炳卿吾師史席 白堅頓首 十月三日

石經についての言及は、熹平石經拓本の原石は陶祖光（北溟）の所有であったが、今度すべて自分のものとなり、それが上海に着いたばかりで、いま拓本を作っているところなので、出来上がったらお送りする、というのである。この書簡の十月三日がはたして何年のものかは、上海發の消印が「3.10.2X.17」となっていて年を示す2の次の數字が滲んでいてよく讀めない。しかるに白堅の『漢石經殘石集』をみると、冒頭に「今歲秋八月余游夷門武進陶君祖光以所藏漢熹平石經殘石十二見遺」とあり、また文末に「十八年歲次己巳十二月歲除日西充白堅識于上海桃源邨之漢石經石室」と記しているから¹⁶、白堅が石經原石を陶祖光（字北溟、1882-1956）から入手したのは、民國18年（1929）8月ということになる。したがって湖南宛の白堅書簡消印の讀めない數字も9であって、これが1929年10月3日付けの書簡であると認定できる。

¹⁴『魏正始三體石經五碑殘石記』（丙子新秋、1936年9月?）に自署した外題がこの文字を用いているのと、石經拓本に「經」一字朱文印を鈐したものがある。

¹⁵關西大學内藤文庫、湖南宛書簡8435號。

¹⁶白堅『漢石經殘石集』、（民國）十九年（1930）排印本。

白堅は熹平石經の拓本、次いで原石を中村不折に賣却している。この點については前稿でも觸れておいたが¹⁷、いま中村不折自身の口からその事實を確認しておこうと思う。不折は1937年7月發表の「漢の熹平石經」で「四、五年前、本當の石の破片が河南省洛陽の漢時の大學の舊趾から發見され、その蒐集家の白堅といふ人が造った拓本十五枚をもって來たものがあって、しかも價は三十二圓でよいと云ふから早速買取った」といい、また原石についても、紆餘曲折を経て種々交渉を行った結果「その十三枚の破片は終に僕の所有に歸し」たと喜びを書き記している（[資料五]）。翌1938年12月の『大日』に載せた「石經の話」にもほぼ同じ経過を述べてある（[資料六]）。ただ十三枚の石經破片が「陽光から白堅に贈られ」たとしているのは、上掲白堅の湖南宛書簡に見えるように陶祖光からでなければならず、不折の聞き間違いであろう。いずれにせよ中村不折が熹平石經の拓本と原石をともに白堅から入手した経緯がよくわかる。白堅が石經を入手したのは1929年、そこから作った拓本はやがて内藤湖南にも送って寄越したと思われるが、それ以外にも何セットかが寄贈あるいは賣却用に作成された¹⁸。不折が三十二圓という廉價で購入できたのも、原石があって幾らでも拓本を作れたからである。白堅はまた入手の翌年それらを『漢石經殘石集』として影印出版し、解説を附した¹⁹。ただ不折が原石を入手するにはかなりの時間がかかったと見えて、それはようやく1942年に實現した²⁰。

ところで中村不折が『大日』に掲載した「石經の話」の中に「之が石經拓本の我が國に傳來した嚆矢である」と一文があるのを見て、彼の南方熊楠が「石經拓本が本邦に渡りし嚆矢という中村氏の説を疑う」といい、自身が明治十五年（1882）に高野山の寶物展覽會で「漢の蔡邕筆の石經の拓本と札付きたる大幅一枚あった」という目撃談²¹を披露しているのは頗る興味を引く事柄だが、いま本題から逸脱するので觸れない。

歌人として名のある會津八一（1881-1956）はまた書家としても知られ、早稻田大學で美術史を講じる學者でもあった。この人に「拓本の話」という一文があつて²²、そこに魏の三體石經の拓本を賣りに來た支那人のことに言及している（[資料

¹⁷注1の「李滂と白堅」、11頁、注39。

¹⁸京都大學人文科學研究所には『漢熹平石經殘字』と題する拓本集が二種（民國二十四年、二十五年）所藏されているが、白堅が當時の東方文化學院京都研究所に寄贈したものと思われる。

¹⁹民國十九年（1930）西充白氏景排印本。

²⁰『臺東區立書道博物館圖録』、2000年4月、4頁。

²¹昭和14年（1939）3月10日南方熊楠致水原堯榮書簡、『南方熊楠全集』第9卷、1973年3月、東京：平凡社刊、407-8頁。

²²文末に、昭和四年（1929）一月二十三日談話とある。

七) ²³。白堅とは書いていないが、他に適当な人物が思い当たらない。筆者は必ずや白堅のことと推測する。これは昭和四年の談話記録で、二三年前と言っているから、昭和のはじめのことであつたらしい。白堅は漢の熹平石經以外にも魏の正始三體石經を所藏しており、第三石と第五石の二石をやはり中村不折に譲渡している。三體石經は民國十一年に洛陽の郊外から出土したものを最多とする。白堅は殘石を二個所藏していた。1936年に刊行された白堅の『魏正始三體石經五碑殘石記』は自身の所藏を含め彼が目撃し得た殘石五個について記録した書物だが、それに據れば第一石は洛陽博物館、第二石は出土の翌日二つに断裂し、洛陽博物館と張鈞(1886-1966)家に分藏され、第三石は中村不折、第四石は歸處不明、第五石は西充白氏與石居に存すると言っている。したがって白堅の言を信ずれば、第三石が先ず1930年以前に不折の手に渡ったもので、第五石はその後の譲渡ということになる。ちなみに歸處不明とされた第四石は京都の藤井善助氏の有鄰館に歸した²⁴。ただ白堅が入手した三體石經殘石はこの二個だけではなかつたらしい。というのは『殘石記』によると「今年(1930)春三月洛陽漢太學之故墟龍虎澗北岸土人袁致和掘井地下五尺許得三體論語子曰甯武子至於乞諸其鄰存三十許字此亦三體石經也……此一片石今存與石居」とあり、また白堅「獲正始三體石經尙書第廿一春秋第八殘石記」²⁵には、「歲在丙子十一月四日之夕、游於日本大阪淺野竹石山房、得正始三體石經殘石二斤(片)」とあって、大阪の古美術商竹石山房淺野梅吉から二片の殘石を得たことを記している。『殘石記』の印行に遅れること僅かに數月である。やや意外なのは、白堅がこれを日本で購入していることである。白堅は基本的に中國で文物を入手し、それを日本で賣却するというのが例であり、日本での購入というのは寡聞にしてこの一例しか知らない。白堅の石經に對する強い拘りを示すものと言えよう。ちなみに現在これらの殘石の行方は不明である²⁶。

²³熹平石經の拓本と同じく、白堅は三體石經の拓本も日本に持ち込んだ。京都大學人文科學研究所に西充白氏拓本『魏正始石經殘字』一冊があり、また兼田信一郎氏によれば、細川氏永青文庫に白堅の印記を有する三體石經拓本があるらしい。同氏「白堅と岡部長景——ある中國人と華族政治家の「石鼓文」拓本をめぐる交流の背景」、獨協大學國際教養學部『マテシス・ユニヴェルサリス』第13卷第2號、2012年3月、86頁。兼田氏のこの論考は、自身の入手になる石鼓文拓本が、もと白堅が岡部長景に贈呈したものであつたことをきっかけに兩者の關係を論じたものだが、白堅の日本人との交際がすこぶる多方面に涉つていたことを證する材料の一である。

²⁴藤原楚水「三國時代の書道(二)」『書苑』第四卷第三號、昭和15年3月、58頁。

²⁵『支那學』第9卷第1號、1937年7月。

²⁶その拓影と思われるものが内藤文庫に残されている。内藤文庫6-284。拓影には他の石經拓本にも見える「白堅之印」が押されている。拓本を作つた青山清の識語は二枚とも「魏三體石經殘石、西充白堅先生珍藏、丙子十一月上澣 青山清手拓」で、「青山清印」(白文)と「東觀書屋」(朱文)の二印が鈐してある。「丙子十一月上澣」の語からも、白堅が竹石山房から購入して間もない頃の拓本であることが分かる。小さな殘石とはいえ、現在所在不明であることを勘案すると、貴重すべき拓片である。

石經とならんで蘇東坡の繪畫や墨蹟も白堅が好んで収集した対象であった。前稿でも、その晩年に蘇東坡「瀟湘竹石圖」を5,000円で鄧拓に賣却したこと²⁷、別に「枯木怪石圖」（中國では「木石圖」とも稱される）を所藏していたが、早く日本に賣却してしまったことに觸れておいた。しかるに後者の「枯木怪石圖」が2018年11月26日、香港で開催されたクリスティーズ（佳士得）のオークションに出現し²⁸、4.636億香港ドルという中國古典繪畫として史上最高値で落札されたというニュースが話題となった。この畫はもと方雨樓という業者が山東の濟寧で入手したもので、それを白堅が買い取り、大阪の收藏家阿部房之助に轉賣したということである。その折に古書畫鑑定家の張珩が白堅に讓渡交渉をしたが、價格で折り合わず結果阿部の手に歸したという顛末を張珩自身が記している²⁹。

昭和5年（1930）11月27日、樂群社の第三回雅會が洛北鹿ヶ谷の詩仙堂で催された。樂群社とは同年の三月に長尾雨山、狩野直喜、小川琢治といった面々が内藤湖南の隱居所恭仁山莊を訪れたのをきっかけに定期的に賦詩の集まりを持とうということになったもので、第二回は6月2日に京都市内南禪寺町の細川家別邸怡園で開催された。今回が第三回の集まりである。白堅はその時偶然京都に居合わせたので、狩野が提案して白堅も呼ばれたのである³⁰。雅會に参加した白堅はこの時攜えてきた蘇東坡の「潁州禱雨詩話」を四翁はじめ同席者に披露した。これは當日出席していた松浦嘉三郎の「書四翁樂群圖後」に「偶有蜀人白君堅甫携坡公禱雨記事詞卷而來」とあることによって知られるのだが³¹、また内藤文庫に遺される白堅の湖南宛書簡中にどういうわけか白堅が長安莊江藤濤雄に宛てた以下のメモが封入されていることから裏づけられる³²。

東坡禱雨詩話今將其尾寫眞二枚與實物同大其末一印尤爲自來講東坡書者所未

²⁷白堅晩年については、前稿では資料的制約のために、詳しく述べる事が出来なかった。しかるに數年前に出た宋希於「關於白堅晩年情況的補充」（《南方都市報》2018年6月17日）の一文は、《南充地區書畫名人錄》（四川省南充地區文化局編印、1987年8月刊）に白隆平（白堅）の項目があり、建國後の動靜を伝えることを述べ、また中國のネットオークションに出品された白隆平が「蘇子瞻爲孫莘老竹石畫卷」を北京の和平畫店に伍仟圓で賣却した際の收據（日付は1961年5月29日、住所は重慶龍門浩上一天門55號）の存在を紹介しており、陶拓への賣却に和平畫店が仲介していたことを知り得る。さらに1950年代初期に、日本特務間諜として捜査対象であったことを示す材料にも言及がある。興味のある讀者は是非就いて見られたい。

²⁸https://www.christies.com/auctions/sushi?lid=4&sc_lang=zh-cn&cid=em_dis_aod_slp_pmp_cpt_17461__find_prcihead_sc_ch

²⁹張珩『木雁齋書畫鑒賞筆記・繪畫一』、文物出版社、2000年12月、70頁。

³⁰『君山詩艸』、昭和庚子（1960）八月刊、その第12葉：「庚午晚秋樂群社友會於一乘寺村之詩仙堂。時民國白山夫堅以事在洛、亦修簡招之。句中遠客即指山夫。」詩稿は關西大學の内藤文庫に残っているが、同文である。彩色圖版が錢婉約・陶德民編著『内藤湖南漢時酬唱墨迹輯釋』（北京：國家圖書館出版社、2016年9月）の144頁に見える。

³¹拙文「李滂と白堅（補遺）」186-187頁を参照。

³²内藤文庫湖南宛書簡、鹿角 9-107-2。

曾見過奉覽必有感也。

白堅上

江藤濤雄殿

十一月三日

日付は11月3日で少し早いですが、江藤長安莊に出すつもりで手元に置いていたものを、寫眞とともに湖南に送ったものであろうか。湖南宛の用箋と長安莊宛の用箋は全く同じもので、白堅が旅行中に携帯していた便箋を用いたものと思われる。詩仙堂で東坡の書蹟を披露した折に、湖南から、もし寫眞があればと求められたものと推測する。その湖南宛の手紙は次の通り³³。

前月廿七日得陪

清宴竟日欣幸何可言喻、生平未曾作詩而君山先生有詩、不可以不和、爰不自揣其陋敬步其均、附上藉乞

教正、臨穎祇益惶恐耳。明日歸上海、初冬漸寒伏惟

珍攝。 白堅頓首上

湖南先生史席 十二月二日

白堅は雅會の當日詩を作るに及ばず、數日の推敲のすえ遅ればせながら湖南に送り届けたことがわかる³⁴。

白堅はまた歸國後、翌年の一月、この東坡の書蹟をコロタイプに印刷して湖南に送り届けた。コロタイプと共に封入された書簡には次のようにある³⁵。

新歲敬惟誕膺多莠、疇昔詩仙堂得陪清宴、今猶神往。東坡穎州禱雨詩話墨蹟、茲以珂羅版印出、奉上一部、試與寒食帖對勘尤妙、寒食帖坡翁四十七歲時書、此則其五十六歲時書也。

白堅頓首上

一月七日

炳卿先生史席

ここに言及されている寒食帖はやはり東坡の墨蹟として著名なものである。もと圓明園にあったものが、第二次鴉片戰爭の際に民間に流出、1917年北京に書畫展覽會に出品されたこともあるが、のち日本に渡り1922年惺堂菊池晉二（1867-1935）の收藏に歸した。關東大震災の折、火の燃えさかる中惺堂が萬死を犯して救い出したというので、一時佳話として喧傳された。震災後半年餘のあいだ内藤湖南に寄託され、湖南は日夕賞翫に耽ったという経緯がある。白堅はそんなことも聞き

³³同上。京都の旅宿柵屋旅館から出されている。

³⁴内藤文庫所藏の白堅詩稿も圖版として上掲『内藤湖南漢時酬唱墨迹輯釋』の150頁に見える。

³⁵内藤文庫10書畫145「東坡穎州禱雨詩話墨蹟」に附屬。

知っていたのであろう。第二次大戦後故宮博物院の購得するところとなり、現在臺北故宮に收藏されている。

ところで樂群社の雑務は當初からずっと青山清が受け持っていた。内藤文庫中に見える青山の湖南宛書簡は多くがこの関係のもので占められている。青山清は澆華と號する書家で長尾雨山、内藤湖南に私淑、當時東方文化學院京都研究所の司書室雇員であった。第一回、第二回は當然彼がすべてを取り仕切ったのだが、第三回は止むを得ざる事情があったものと見えて、松浦嘉三郎が替わって世話人を擔當したのである。松浦がその連絡のために湖南に宛てた次の書簡がある³⁶。

拜啓、樂群社詩仙堂に於ける聚會ハ來ル二十七日（木曜）午前十時頃より開き度く此次ハ小川先生の當番にて小生が青山君に代りて世話人を致すことと相成り居候。若し當日御差支有之候節ハ御一報を賜はり度不取敢右御案内申上候。早々不一。 嘉三郎頓首 十一月十九日炳卿夫子大人侍史

松浦嘉三郎は湖南の學生で、當時東方文化學院京都研究所研究員であった。湖南逝去の昭和9年（1934）の9月、研究所を辭して滿州に渡った³⁷。

白堅は今回の日本滞在から歸國してのち、日を置かずこの書蹟を影印し攷證を附して出版した³⁸。同書の末尾に「十九年歲次庚午十二月白堅讀過漫錄識之」と記しているが、農曆の十二月はすでに1931年の1月になっている。日本では適當な買い手が見当たらず、更なる宣傳を兼ねてこの書を刊行したものであろう。ただその後この書蹟がどこに収まったかは知られていない。

以上、白堅が特別な拘りを持っていたと思われる石經と東坡という二つの商品グループについて若干の補足を行った。氣骨のある骨董商であれば自分の商品にそれぞれ専門があるのは當然であろうが、白堅の場合はその傾向が一層強いように思われる。彼は決してよろず屋ではなかった。

三、日中往還

白堅は主たる買い手が日本人であったために、ほとんど毎年のように日中の間を往復した。上海と長崎を結ぶ日本郵船の日華連絡船として長崎丸と上海丸が大正12年（1923）から就航し、翌年からは神戸が起點となり利便性を増した。神戸

³⁶内藤文庫中の湖南宛書簡 1441 號。

³⁷松浦については『陶湘叢書購入關連資料』（京都大學人文科學研究所附屬東アジア人文情報學研究センター「東方學資料叢刊」第17冊、2010年3月）の「松浦嘉三郎について」（12-18頁）を参照。

³⁸『景眞本東坡潁州禱雨詩話附攷證』一冊。國內には内藤文庫にしか所藏がないようだ。L21**2*591

を午前11時に出港すると、翌日の午前9時に長崎着、長崎に停泊すること4時間で、午後1時に出港、次ぎの日の午後3時には上海に着いたという³⁹。上海神戸間を二晝夜で往來が出来た。白堅も普通はこの船を利用したのである⁴⁰。

書畫骨董の賣り込みは白堅の本職であるから、傳てを辿って買ってくれそうなところに商品を持ち込むのはよくあることだったに違いない。東京美術學校の校長であった正木直彦の日記『十三松堂日記』の昭和10年（1935）の條に白堅が見えている⁴¹。

八月十日 雨 白賢（堅）氏上海より來りて訪問す。名畫數點を攜來せりといふ。明日往觀を約す。

八月二十一日 雨 午前十一時帝國ホテルに白賢（堅）を訪ひ將來の繪畫を觀る。

一、耕織圖二卷 一、貫休羅漢圖

耕織圖は南宋紹興の時（原文數字空白）の作る所。本卷に紹興の印あり。又卷尾に畫中に松年筆の三字の落款あり。宋末元初に程棨摸寫し各圖に篆書の題詩を物せしともいふ。乾隆帝は斷じて紹興印も偽印、松年筆も偽筆にして、程棨の書きたるものなりとせり。余も此説に左袒せざるを得ず。畫は南宋初期のものとは見えず。劉松年の筆意にもあらず。然らば程棨といふことの確なり。跋文中に姚式は明に之を云へり。午後號外出てて昨曉京阪地方大に出水被害多きよしを報ぜり。

白賢と書かれているが、もちろん白堅その人であるに違いない。正木の評價は厳しく、おそらく購入は見合わせたであろう。

ところで白堅は日本と中國のあいだを頻繁に往來し、様々な人物に接觸している。何も直接に商品の賣り込みを目的とせずとも、色々な人との交流の中で新たな顧客を得ることもあれば、然るべき地位にある人物に刺を通じておくことは重要な仕事であったに違いない。ところが商賣とは直接の關係が全くない、いわば偶然の出会いのような場において、白堅の横顔を捉えた記録がのこっている。

浅井竹五郎（1890-1980）という人は、大阪生まれで、名古屋を據點とする陶磁器輸出會社を經營、世界中に日本製陶磁器を輸出、戦前には取扱い高日本一を記録したこともある有能な經營者であったが、一方で芳野町人の筆名で多くの隨筆

³⁹岡林隆敏編著『上海航路の時代——大正・昭和初期の長崎と上海』、長崎：長崎文獻社、2006年10月

⁴⁰ちなみに白堅は日本から上海に歸るのに、1926年7月には上海丸、1934年1月には長崎丸に乗船している。

⁴¹『十三松堂日記』第三卷、東京：中央公論美術出版、1966年。

を書いた⁴²。その隨筆集『呂宋の壺』に、白堅との出會いを描いた箇所がある。しかもその描寫は極めて印象的で、なるほどこういう人物であったかと納得させられる。おそらく白堅という人物のナマの風貌を窺う上では第一等の材料と思われるので、これを〔資料八〕として文末に附載しておいた。

時は大正15年(1926)の夏である。長崎出港の上海丸の船上で「老子」を読んでいた時、白堅から話しかけられたのをきっかけに、ことばを交わしたのだが、骨董商を自稱する「白リンネルの背廣を着た四十前後の端然たる白晝長身の美丈夫」は、なかなか流暢な日本語を用いる。骨董商という觸れ込みだが、明朝で「白堅」とのみ印刷した簡素な名刺や、「あまりにも端麗」な風貌、學問の深さを示しつつ、淺井の質問をうまくはぐらかす話しぶりに、淺井は半信半疑で疑惑の目を向けるのである。さらに數日後の蘇州、これから招待の宴席に出向く車を待ってホテルのロビーに居たところ、またしても白堅に出くわした。今度も「柔和な物腰の人であるが、何となくただの商人でなくて、軍閥の影に活動する游偵といふやうな感じのする人」という印象を深くする。白堅には、ただの商人ではないという雰圍氣が否定しがたくあったらしい。若い時分から政治好きであった白堅は、なにがしか実際にそういう役割を演じていた可能性も否定は出来ないように思えるが、確證はない。資料には引かなかったが、淺井氏は日本に歸ったあと新聞の支那電報欄を読んでいて、吳佩孚の幕僚中に白堅武という武將の名を見付け「あの晩の北京の骨董商人白堅氏が、何だか現在の歴史をつくってゐる重要な立役者の一人であった様な氣がしてならぬ」という感慨をもらしている。

1932年3月1日、滿州國が成立し、鄭孝胥が國務院總理に就任した。白堅は首都の置かれた長春にまで出向き、しばしば鄭孝胥に面會している。いま『鄭孝胥日記』⁴³から白堅の名が現れる箇所を摘録してみよう。括弧内は陽曆である。

民國二十二年(1933)

一月初九日(2月3日) 白堅來訪, 未晤。

十七日(2月11日) 白堅來, 求題東坡所作《張龍公詩話》卷子。

二十六日(2月20日) 白堅甫來言, 可聘內藤虎爲講官, 彼願爲使。

十一月十二日(12月28日) 白堅來, 求預(憲法)籌備委員。

十四日(12月30日) 白堅甫來。

⁴²淺井竹五郎の人物について、簡單には加藤唐九郎編『原色陶器大辭典』(京都:淡交社、1972年10月)に掲載の項目「淺井竹五郎」(16頁)を参照。また杉浦澄子「亡き父 淺井竹五郎」(『陶説』329號、1980年8月、75-79頁)は令嬢による回想記である。

⁴³中國歷史博物館編、勞祖德整理、1993年10月、北京:中華書局刊(中國近代人物日記叢書)、第5冊。

十七日（1月2日）寶瑞臣來，言白堅事；余謂，可語孔世培，令國道局延充翻譯。

十八日（1月3日）白堅來。

十二月朔（1月15日）白堅來，言西山許薦入美術院，且言將赴西京一游。

民國二十三年·康德元年（1934）

正月初六日（2月16日）白堅來。……白堅言，王病山夫婦及吳震浦因吸煙拘入捕房，甘漢臣救之，罰四百餘元乃免；後旬餘，而病山卒。

二月初四日（3月18日）白堅偕後藤武來訪。

四月初九日（5月21日）白堅來。

五月初九日（6月20日）彭、程、徐、白、許來。

十三日（6月24日）陳傑、白堅、程志超、關文瑛、劉爽、孫常敘來。

廿一日（7月2日）彭、程、白來。

六月十六日（7月27日）白堅來。

七月初八日（8月17日）白堅、林鶴皋來。

十八日（8月27日）白堅來。

廿二日（8月31日）劉循、白堅、劉爽來。

廿四日（9月2日）彭、程、白、于來。

廿五日（9月3日）白堅來。

八月初六日（9月14日）白堅及和田、加地二和尚來。

十一日（9月19日）白堅、後藤武來。

九月初二日（10月9日）後藤武、白堅來。

十一日（10月18日）白堅及松浦嘉三郎來，東方文化學院研究員。松浦從狩野君山學《三禮》，與內藤、長尾、福田善，嘗在北京《順天時報》，能華語，狩野薦之于文教部，將與以囑託。

廿四日（10月31日）白堅來。

廿七日（11月3日）白堅來。

十月初二日（11月8日）白堅、後藤武來。

初八日（11月14日）白堅來。

十一日（11月17日）白堅、後藤武來。

十五日（11月22日）白堅來。

十九日（11月25日）白堅、傅汝恆、志琮、陳傑俊超來。

三十日（12月6日）白堅來。

十一月初三日（12月9日）白堅、松浦來。

民國二十六年・康德四年（1937）

十月十一日（11月13日）白堅來，示東坡與孫莘老竹石畫卷，屬爲題簽。

十月十九日（11月21日）白堅、森安三郎來，森出《濟眾亭記》問用筆之法。

十月廿四日（11月26日）盛格、白堅來。

1933年は2月3日から2月20日、その後は年末まで見えないが、12月28日から翌1934年の1月15日まで白堅の名が見える。白堅はその後日本に向かい、1月21日の長崎丸で上海に歸った⁴⁴。1934年は非常に頻繁に長春に来ていたらしく、2月16日から3月18日まで、5月21日、6月20日から7月2日、7月27日、8月17日から9月3日、9月14日から19日、10月9日から18日、10月31日、11月8日、12月6日から12月9日まで、ひよっとするとこの年の後半はずっと長春に滞在していたのかと思わせるほどである。その後は三年近く間が空いている。多くの場合、「白堅來」とあるのみで、用件は知られないが、少なくとも書畫の題簽を求めるのは一つの目的であつたらしい。《張龍公詩話》というのは、上に觸れた「潁州禱雨詩話」のことである。樂群社の集いから二年半ほど経つが、卷子はまだ白堅の手元にあつた。また「坡與孫莘老竹石畫卷」も晩年まで手元に置いていた「瀟湘竹石圖」のことで、ともに白堅の愛惜してやまない東坡の作品である。

やや注目すべき事としては、内藤虎すなわち内藤湖南を（滿州國の）講官として招聘することを提案し、また自らも憲法籌備委員になることを求めている。このあたり白堅の面目躍如たるものがあるが、ともに實現せずに止んだ。樂群社のところで觸れた松浦嘉三郎の名も見えている。松浦は大同學院教授となる豫定で、着任するまでのあいだ文教部の囑託していたが、これは鄭孝胥の計らいであつたことが分かる。白堅が1934年後半の半年のあいだ長春でなにをしていたのか気になるが、鄭孝胥の日記からは窺い知ることを得ない。

四、東華門外の邸宅

白堅は北京の東華門外南池子に邸宅を構え、しばしばここに日本からの賓客を迎えた。名付けて「與石居」という⁴⁵。白堅は北京以外に上海にも住まいをもって

⁴⁴拙文「李滂と白堅」、13頁。

⁴⁵自著『讀正氣歌圖史集』（1939年）の序末に「西充白堅識於北京東華門外之與石居」とある。ただ「與石居」はもと上海の住居であつたらしく、1938年『支那學』第9卷第2號に載せた「徐子之官鑲攷」末に「歲在丁丑（1937）七月八日西充白堅識於上海徐家匯樹德坊之與石居」と言っている。

いた。上掲 1929 年 10 月の内藤湖南に宛てた書簡は上海から出されているが、その住所はフランス租界のラファイエット路にあった桃源邨十號となっている⁴⁶。ここが白堅の「漢石經石室」の所在地である。上海租界は商品の仕入れや關係方面への連絡にも都合が良かったと思われ、何よりも日本との往來に便利であった。しかし浅井竹五郎との會話にも「北京へ歸る」という言い方がされているところを見ると、本宅は北京にあったと考えねばならない。その地點は東華門外といい、また南池子ともいう。南池子大街は南北方向の街路で、北は東華門大街から南は東長安街に及ぶ街路だから、東華門大街と南池子大街が交差するあたりにあったものであろう。この一帯は清朝の時代には皇城の内側であり、皇族にしか居住が許されなかったが、民國になってようやく平民の居住がはじまったという。現在では「歴史文化保護區」に指定されている。

ある年の一日、後藤朝太郎（1881-1945）は、白堅、楊獻谷、中根齋、岩村成允、高橋亨と連れ立って、邵嵩年の家を訪れたが、終わって當時北京訪問中であった三上參次（1865-1939）の宿を表敬訪問し、さらに三上も一緒に白堅の邸へ行くことになった。その時の様子が後藤の著書に描かれている（[資料九]）。後藤はそれより少し前に行われた三上老大人招待譚席についても觸れているが、「當夜は日本の歴史の大家三上先生を嘉賓に北京大學の朱希祖翁や張鳳舉君、それに瀨川翁や濱田君、原田君、山口君始め大村、日野水、酒井の三井の主人公側の諸君、中々に史家を中心としての盛宴であった」⁴⁷と、當日の宴席出席者の顔ぶれを挙げている。そのうち濱田君、原田君というのは、京都大學の濱田耕作（1881-1938）、東京大學の原田淑人（1885-1974）であるに違いなく、とすれば彼等は日中間で東方考古學協會の發足を協議するために北京に来ていたのであり、それは大正十五年（1926）六月のこととなる⁴⁸。

[資料九]の抜萃部分から見ると、白堅の邸宅はなかなか瀟洒なしつらえであったことが窺えるが、我々にはこの時客人たちに披露した所藏品の數々のほうが目を引く。「三國志の原文」とあるのは、紛れもなく 1924 年に王樹枏から購入した⁴⁹吐魯番出土の古寫本の筈で、1926 年の時點ではまだ武居綾藏や中村不折の手には渡っていない。おそらくまだ切斷されてもいなかった筈である。三國志以外にも、吐魯番文書や敦煌經卷を所藏していたことも分かる。

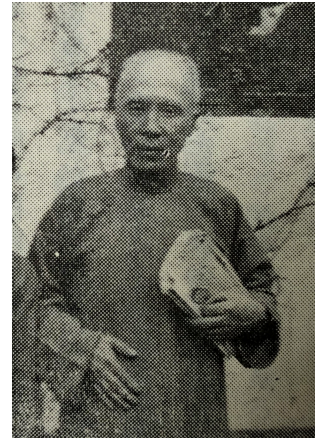
⁴⁶封筒裏に「上海法租界辣斐德路桃源邨十」とある。辣斐德路は佛文 Route Lafayette。

⁴⁷後藤朝太郎『支那風俗の話』、270-271 頁。

⁴⁸濱田青陵「東方考古學協會と東亞考古學會のこと」『民族』第 2 卷第 4 號、1927 年 5 月、133 頁。

⁴⁹羅福成「晉寫本三國志吳志殘卷校字記」『支那學』第 3 卷第 11 號、大正 14 年（1925）8 月、82-83 頁。「李滂と白堅」には「資料 5-2」として引いておいた。

白堅はこの住宅にその後も長く居住したようで、日中戦争末期の1945年にもまだここに居たことが知られる。東京大学の人文地理学者飯塚浩二(1906-1970)は、この年の4月17日に同仁會病院に入院していた藤枝晃(1911-1998)の紹介で白堅宅を訪れた([資料十])⁵⁰。白堅は、最近北京の雙塔寺の近くから発見されたモンゴル時代の石碑拓本を飯塚に示し、そこに「大蒙古國燕京何々」とあることから、チンギス汗の建てた國の國號が初めから元だったのではなかったことを説き聞かせたという。雙塔寺とは西城區にあった金末開基の古刹慶壽寺のことで、塔は一基が七層、もう一基が九層、ともに寺の西側にあったという。しかし長安街の建設のため今は取り壊されて存在しない。老年に至っても変わらない考證癖は、やはり白堅の一面をよく傳えている。「重光さんに面識がある」という重光とは、終戦時の外務大臣重光葵(1887-1957)のことである。1942年に南京で発見された玄奘三藏の遺骨を、日本軍から当時の南京政府に移管するための移交儀式が1943年2月23日に南京で行われたが、その時重光は日本側の代表であり、白堅もその式典に出席していたのである⁵¹。白堅は飯塚にそのことを語ったのであろう。



1945年の白堅

結語

以上は白堅についての新しい知見の簡単な紹介である。白堅は職業柄多くの人物と交際があり、それだけ残された情報量も多い。資料探索の條件的制約もあり、小文では日本人による記録を主として紹介するに止まったが、博搜すれば中國國內における行動の記録も更に明らかになるであろう。とはいえ、ここに挙げた材料だけをとってみても、前稿執筆時に比較すれば、この人物の輪廓はやや明瞭を加えたのではないかと思う。條件が許せば、更に搜索を繼續したいと思う。

⁵⁰飯塚浩二「戦争末期の蒙疆」『東洋文化研究所紀要』第35冊、1965年3月、93-204頁。のち『飯塚浩二著作集』第10巻(133-232頁)に収めたものはかなり構成を異にするが、[資料十]としては後者を改訂稿とみなしこちらを採用した。但し白堅の寫眞は前者にしかないので、ここにはそれを轉載した。

⁵¹拙文「李滂と白堅」、15頁。

白堅略年譜（改訂増補）

この年譜は前稿「李滂と白堅」に附録したものに増補を加えたものである。若干の訂正を加えるとともに、不穩當な箇所を削除した。

年 月	出 來 事
1883 年	出生（四川西充の人）
1910 年 7 月	神田錦町の錦輝館で開催の中國留學生臨時大會で革命派のために毆打される。
1911 年 9 月	四川代表として廣東で鐵道國有化に反對し、廣東保路同志會結成を成功に導く。
1911 年～12 年	成都で謝无量と交遊。
1913 年 10 月	袁世凱の大總統就任を祝い、進歩黨東京支部長として式典を主催する。
1920 年夏秋	ワシントン會議に際して國民外交大會の開催を建議。
1921 年 1 月	かつての師である市河三陽を見舞い、倪文正眞蹟と宋搨十七帖を贈る。
1922 年 12 月	王樹枏所藏の吐魯番出古寫經を田中文求堂を通じて中村不折に賣却。
1924 年 8 月	完顏景賢より唐寫本『說文』殘卷を入手。
1924 年 11 月	王樹枏より吐魯番出土三國志殘卷を購入、景印本を作成し跋を書く。跋はまた『支那學』誌にも公刊。
1925 年 8 月	「晉寫本三國志吳志殘卷校字記」を『支那學』に發表。
1925 年 12 月	唐寫本『說文』を割愛することを内藤湖南に約束す。
1925、6 年頃	會津八一に三體石經拓本の賣却を試みる。
1926 年 5 月	唐寫本『說文』に跋を付し、湖南へ讓渡した顛末を記す。
1926 年 6 月	後藤朝太郎ほか數名が北京東華門街の白堅宅を訪問。白堅は所藏品を披露する。
1926 年 7 月	淺井竹五郎と船上で出會い、蘇州でも再會する。
1928 年	北京において開催の「中日古硯會」に出品。
1928 年	この年、梁素文の吐魯番寫本の多數を購入。
1929 年 8 月	陶祖光から熹平石經原石を入手、10 月 3 日に至り内藤湖南にそのことを報ず。
1929 年 9 月	傅增湘とともに日本に来る。
1930 年	『漢石經殘石集』を刊行。『景眞本東坡潁州禱雨詩話』一卷附考證一卷を上梓。
1930 年 11 月	京都詩仙堂における樂群社雅會に参加、詩を賦す。東坡の「潁州禱雨詩話」を持參。
1930 年 12 月	陳乃乾が編輯出版した『觀堂遺墨』に題簽を書く。

1932年某月	中村不折に熹平石經の拓本15枚を32圓で賣却。のち1942年には13個の原石そのものも讓渡する。
1933年1月	『鄭孝胥日記』に白堅の名初見、以後しばしば見える。
1933年2月	鄭孝胥に「張龍公詩話」（潁州禱雨詩話）卷子の題簽を求める。
1935年7月～9月	來日し李滂の母横溝氏を搜索。京都で羽田亨と李家の敦煌寫本讓渡につき折衝。
1935年8月	「耕織圖」、「貫休羅漢圖」など名畫數點を持って正木直彦を訪問。
1936年9月	『魏正始三體石經五碑殘石記』を上海で刊行。
1936年11月	大阪の古美術商竹石山房淺野梅吉より魏三體石經殘石2個を購入し、「獲正始三體石經尙書第廿一春秋第八殘石記」を『支那學』に發表。
1937年11月	鄭孝胥に東坡「與孫莘老竹石畫卷」（瀟湘竹石圖）の題簽を求める。
1939年	『讀正氣歌圖史集』を師範學院の講義録として刊行。
1940年1月	傅增湘を社長として結成された雅言社に参加、『雅言』雜誌を刊行。
1943年2月	南京で玄奘三藏遺骨移交式典に出席。
1943年10月	華北民衆團體反共大同盟委員長として「正義日本の往事に立還れ」の談話を發表。
1945年4月	藤枝晃の紹介で、飯塚浩二が北京の白堅宅を訪問、白堅からモンゴル時代の石刻拓本を見せられる。
1955年	曹寅舊藏の“脂硯”を張白駒に賣却。
1961年5月	蘇東坡「瀟湘竹石圖」を北京和平畫店を通じて鄧拓に賣却。

資料

[資料一] 錦輝館の大活劇

▽清國留學生の混戦

▽會場忽ち修羅の巷 在京清國留學生二百七十餘名は一昨午後一時より神田錦町の錦輝館に於て中國留學生臨時特別大會なる名義の下に一大會合を爲したるが當日會合の趣旨は清國刻下の大問題として喧傳せらるる粵漢鐵道布設問題、國會速開案、新任清國全權公使汪大燮排斥、留學生會館維持問題等の諸件を議するにあり。

▲議論沸騰 前述の各問題に關し意見を有する者は何れも演壇上に立ちて之を披瀝する事となしたれば、催主于振宗の會旨演説に次で二三の留學生は交々壇上に起ち粵漢鐵道布設問題に關し外債を仰がざる範圍内に於ては鐵道布設の必要を認むと論じたる後、牛込區下戸塚町六百廿六市川方止宿早稻田大學卒業の留學生にして目下北京の新聞記者として滞在中の白堅（二十七）が登壇し鐵道布設の必要は無論なるも同時に國會の必要を認むと論じたるが、白は元來吃音にて演説の趣旨明晰ならず、爲に會衆は四方より冷罵を發し喧々囂々終に白は其抱負を述べ得ずして壇を下るの已むなきに至れり。

▲殺氣場に滿つ 于振宗は會場整理のため直に登壇し各辯士の演説に妨害を與へぬ程度に贊否の意を表されたしと述べ壇を降るや突然場内は總立ちとなり白と于振宗を包圍すると見るや、鐵拳飛び、灰吹躍り、ステッキ舞ひ、場内は恰も大混戦の光景を呈し、間もなく白は前額面に血を浴て救ひを求めたれば場内取締の二名の正服巡查は直に白を保護して場外に連れ出さんとしたるに淋漓たる鮮血は迸りて巡查の白服に滴り殺氣は場の内外に滿てり。于振宗は全身を亂打されたるも血を見

るまでに至らざりしより會衆の中を潜りぬけて場外に飛び出し脳病院に入院すべく友人に傳へて何處へか逃げ去りしが、此の報神田署に達するや警部巡查三十餘名直に急行し専ら鎮撫に従事し他方には加害者の檢擧に着手せしに、多數自派の學生等は巡查の職務を妨害する者もあり、終に嫌疑者として牛込區市ヶ谷谷町七十四清國留學生黃角鷗（二十五）、小石川區茗荷谷町四十六同留學生金振聲（三十）外十三名を神田署に拘引し目下取調中なり。

▲活劇の原因 當日會合せし留學生中には章太炎炳麟などの革命黨員の末派と立憲黨竝に常春元居正などの無所屬派の分子も加はり互に相反目する團體の會合なれば何事かの起るべしと豫想され居たるが、其大部分は鐵道布設問題は外債を募らざる範圍に於て必要と認め國會の開設は速成を要せずといふ一致し居たり。然るに數日前南京より來れる清國諮政院の一員羅某氏は國會速成に關する意見を齎し來り、當日の會合を利用し在京留學生の賛同を得んため催主于振宗に内意を示し國會案を議題として出すに至れりと噂ありし折柄、白が鐵道と國會は現代の國家經營上離る可からざるものなりとの意を述ぶるに及び早くも會員の大部分は于振宗等と何等かの氣脈の通じ居るものと即斷し終に斯る大混亂を醸すに至りしものなり。白は羅某等と何等の關係を有せず、純然たる自國思ひの精神より出でし辭柄の一端が大部分の會衆に誤解され終に此處に至りしものなりといふ。

（『東京朝日新聞』1910年7月5日朝刊）

[資料二] 白堅前後之血

【大陸春秋】◎白堅前後之血

▲川路代表白堅在粵演說以刀割指熱血淋漓嗚呼心哉白堅也。

▲雖然白堅者何人歟？前在東京錦輝館附會保皇演說國會，學界大憤羣起毆之頭破血汚，經旬乃瘥，曾幾何時而又有今日之血，嗚呼爲白堅之血者亦未免太苦矣。

▲夫白堅前日之血冷血也，今日之血熱血也。前之血可鄙，今之血可敬，同爲一身之血，何冷熱頓異若此。嗚呼我知之矣。冷血不去熱血不生，是皆錦輝館一擊之力也，誰謂老拳不足以資教訓乎。

（『民立報』第324號、陽曆1911年9月6日、辛亥年7月14日）

[資料三] 支那人の祝賀會

▽公使館の祝宴

▽嬉し泣きの演說 支那公使館及支那進歩黨東京支部にては盛んな大總統親任祝賀會を昨十日午前午後交互に舉行せり。公使館構内多數の樹木には

▲舊式な南瓜形の大燈籠及び小形の酸漿提燈など幾百となく吊るし中空に翻る支那國旗も今日は勢いよく見えたり。館員は孰れも燕尾服又はフロックコートにシルクハットの大ハイカラにて晴れの日の應接に忙殺され朝より各國大公使の馬車、自動車にて祝賀に來る者相踵ぎて我松井外務次官、阪谷市長、井上正金銀行頭取、中野東京商業會議所會頭など朝野の名士引きも切らず館の内外は久々にての大景氣なりき。斯て夜に入るや

▲盛なる大祝宴 と早變りして外賓五十名に館員を加へ都合百餘名の大祝賀會を催し例の樹木の燈籠一時に點火して當夜の賑ひに奇觀を添へたり。次に神田錦町の支那進歩黨東京支部に於ては二階の大廣間へ縦横に萬國旗を蜘蛛手に張り渡してあり一團の樂隊は恰も凱旋將軍を迎ふる如く頻りに奏樂す。聽て支部長白堅氏の司會にて各員祝辭を述べ萬歲を三唱し更に五分演說を始め嬉しさ餘つて泣き乍ら大演說を試むる者あり盛に氣焰を吐きて後一同記念撮影をなして散會したり。

（『東京朝日新聞』1913年10月11日朝刊）

[資料四]

去年秋冬の間予大に病む、看護の婦を僱ふこと一月、そが去れる後妻は老母と幼女とをひかへ一婢を助手として病夫を看て冬に入れり、辛勤察すべきものあり、愚歌三首あれどもさのみはとて省く。

支那四川の白堅東遊して我病を訪ひ携へたる倪文正眞蹟と宋搨十七帖とを留めて予を慰む。

書聖の書 忠烈の筆 是を觀ば

君がいたつき とみに癒ゆべし

白堅はむかし予が教へたるものなり、頗る個中の消息を解す、このたびは與謝野晶子平塚明子等に
あへりといふ、話のついで予か生計を訊ふ。

君まづし 故にやすしと 唐人の

うちほゝえみて いふぞおかしき

(市河三陽「年頭の感想」下：去冬の收獲、『上毛及上毛人』第47號、1921年1月、6頁。)

[資料五]

四、五年前、本當の石の破片が河南省洛陽の漢時の大學の舊趾から發見され、その蒐集家の白堅といふ人が造った拓本十五枚をもって來たものがある、しかも價は三十二圓でよいと云ふから早速買取った。…(中略)…其内に白堅先生は都合上、その收藏の原石を李鴻章の孫の李國松の處へ質に入れた。李氏はこの春來朝の際、五尺からの石を持って來たので、之を觀ると何うもいけない。その時話の序に白堅の手元にまだ石を十三枚持つてゐるがアレは賣らないという。その十三枚はいろいろ研究すると如何にも立派なもので、欲くて堪らないから、段々交渉の末、漸く賣ることとなり、その十三枚の破片は終に僕の所有に歸し、此に初めて漢代石經の面目が分った。

(中村不折「漢の喜平石經」『茶わん』第7卷第7號、1937年7月、29頁。)

[資料六]

支那の學者で白堅といふ人が、石經の拓本十五枚を持って日本に來朝した。この白堅の齎した拓本といふのは、今から約十年前洛陽から發掘された石經の内、彼の手へ歸した十三石の石刷であつた。…(中略)…而してこの石の内十三石を陽光から白堅に贈られ、前述の如くその拓本を白堅が日本に齎したのであつて、之が石經拓本の我が國に傳來した嚆矢である。…(中略)…さうかうしてゐる間に、石經所有者の白堅が李鴻章の孫に當る李國松に石經を擔保として金を借用したので、石經は國松の許に保管されることになった。その後李國松が日本に來たので、會見の際自然石經の話も出て、讓つて貰ふわけには行かぬかと話を持ち出して見たが、あれは今自分の所有になつてゐるがどうもお譲りすることは難しいといふやうなことで其時は別れた。然し其後仲介者があつて、白堅の十三石は全部自分の手に入るようになった。

(中村不折「石經の話」『大日』第188號、1938年12月、42、44頁。)

[資料七]

漢の時代に建てられた西嶽華山廟の碑は、實物は今は無くなつて了つてゐるのであるが、明時代にとつた拓本が一二枚今日迄遺つて居る。これなどは唯拓本による存在である。この西嶽華山廟の拓本を二三年前に或る支那人が日本へ賣りに來たことがあるが、なんでも一枚三萬五千圓といふ値段であつた。其時に魏の三體石經の拓本も持つて來た。此石經は遠からぬ昔に土中から掘り出したものであるが、後に間もなく碎けて仕舞つた。そこで碎けないさきの拓本であるといふので一枚二千圓と號して居た。

(會津八一「拓本の話」『會津八一全集』第十一卷、1982年10月、東京：中央公論社、404頁。)

[資料八・一]

支那に行つたらその悠々たる大陸氣分を思ふさま味はう、この海の姿に洗はれた私の心を、五千年の古い文明の大國空氣で、更に私の煤にまみれた腦髓を清めようとそんな空想に耽つて、私は船中へ持つて來た「老子講話」を、この絶好の機會に、支那海のまん中で讀むことにしました。…(中略)…突然、私の肩をたたいて、「熱心にお讀みですな」と話しかけた、白リンネルの背廣服の、四十左右の端然たる白哲長身の美丈夫が、「老子は珍しい、船の中ではよい思ひつきです。しかし、私は、莊子の方が好きで、今晚ゆっくり讀まうと思つて居ました。あまり同じ様な本をお讀みでしたから、一寸……」

北京の骨董商人白堅氏と、あとで名刺を交換して知つた名であつたが、中々流暢な日本語で、その柔和な中に一脈水の如き光を有する眼尖は、私に、商人に身を化して上海へ來往する北京の大官

か、政界の影人形といふやうな直覺を與へたのでした。

「莊子は、前から読みたいと思って居ますが、」

「老子は玄を説きますが、莊子は眞を説きます。中々面白いですよ」

とポケットから、唐紙を綴った奥床しい木版本を取出して見せてくれた。

「北溟有魚其名爲鯨。鯨之大不知其幾千里。化而爲鳥。其名爲鵬。」

その逍遙遊第一篇に、例の人を喰った文句が、開卷第一に目に入る。

「私は骨董屋です。陶器や銅器は知りませぬが、書畫の商賣で上海から南京へ参ります。もし鐵道と戦争の都合がよければ、漢口に出て、汽車で北京へかへりたいと思って居ます。お互に商賣人ですよ」

と白堅氏は、莊子の講義の間に飄々風に御する様な商賣人風を吹かして、私の質問を避ける。私の疑は先づその風采の、商人にしてはあまりに端麗なると、如何にも學問の深さを示す莊子の説き振りと、それから、もう一つ、あの肩書を列ね、雅號を書き、出身地を大書する支那人流の名刺に似ず、ただ明朝體に「白堅」とのみ、二字だけが印刷された、あまりに簡素な謎の様なその名刺に、一層疑惑の深さを覺えたのでした。

支那海の夜の波枕に、私の空想は果しなく續いて、晝間の白堅氏が道服の莊子になり、大きな鯨となり、數千里の翼を有する大鵬になって、夢はまだ見ぬ大陸の國の神祕へ、深く深く續いて行きました。(大正一五、七、二六)

(芳野町人『呂宋の壺』「前篇三四 老子と莊子と」、東京：中西書房、1929年6月、118-120頁。)

[資料八・二]

私たちの夕食は、閩門外馬路の宴月樓で、蘇州の人たちに招かれて居る筈で、萬事先方まかせに従順に従って居ればよい私は、この賑房の安樂椅子で、黄包車の數の揃ふのを待つて居ると、

「ヤー、また會ひましたね」

と、聞覚えの癖のある日本語で、不意に後から、私の肩を叩いた人があった。

「オー、これは珍しい、僕は先刻ついたばかり、あなたは？」

「昨日來たんです。明日の朝は、南京へ出ようと思ってゐます。洪水も戦争も、大した事はない様ですから」

長崎から上海丸のサロンで心安くなった、白いリンネルの背廣を着た、四十四五の上品な支那紳士で、訛はあるが中々上手に日本語を話す、北京の骨董商人で白堅と名乗った人物で、いくらか白いのが混った短い頭髪の柔らかな物腰の人であるが、ただその炯々と光る眼光だけが、何となくただの商人でなくて、軍閥の影に活動する游偵といふやうな感じのする人であった。

「ここで偶然お目にかかるとは思ひませなんだ。やはり南京から漢口の方へ出て、北京へお歸りになるんですか」

「あちの戦争と汽車の都合ですが、南京には一週間もゐるつもりです。南京へお遊びにおいでですか」

「まだ豫定はないんですが、行ったらまたどっかで會へるかもしれませんな。こんな調子なら、ハハハ」

その人も調子よく笑って、丁度車が來たといふ報せに、しかと手を握ってわたしはこの室を出た。…(下略)…(芳野町人同上書「附録 江南風流記 四」、“蘇州に入る夜”、617-618頁。)

[資料九]

東單から東華門外は程近い、馬車に分乗すると間もなく白大人邸の門前に到了。「白堅」の門表も鮮やかに讀まれる。いかにも北京の讀書人の邸宅らしい落ちついた氣分がしてゐる。門に俗客なく古人の書を讀む主人の趣が偲ばれる。門を這入って客廳に行く間の舗石路、長からずと雖も一院子の周圍の設備も先づ大體そろってゐる。……やがて向かって左方なる簡單ではあつたが清楚なる客廳に通されここに茶なども請ぜられた。次で白堅大人の案内で自身の書齋に一同通される。

拜観するものは色々ある。

- 一、古玩出品の數々、文具類に古鏡類など。
- 二、三國志の原文（石版刷にして一同に頒布されたり。）
- 三、西域吐爾蕃の古文書類。敦煌出土經卷。
- 四、出土品唐尺。

など次から次へと主人は謙遜の態度に説明の勞をとられてゐた。

（後藤朝太郎『支那風俗の話』、大阪屋號書店、1927年9月、276-277頁）

〔資料十〕

四月十七日

午後楠氏に案内してもらって、南池子の白堅氏を訪問。昨日、同仁會病院に藤枝君を見舞ったとき、たまたま同君の下で事務を手傳っている白堅氏令嬢——同君の説によれば北京の典型的な小姐、ただしあとで仁井田君に聞いたところでは白氏は西戎の出である（著者按：白堅の出身地西充を間違えたか）——が見舞いにみえたのを機會に、そうそう白さんのお父さんにお會いなさいとて紹介の勞をとってくれたもの。早稻田大學の出身、その後も時々日本にゆき、重光さんなどに面識があるらしい。東京の空襲の報を聞いて、もし旅行さえ簡単に許されるのなら是非知人を見舞いたいと思います、といったような挨拶から始まって、…（中略）…そんな話から、元の國號の話になって、白堅先生は見事な石碑の拓本を持ち出してきた。チンギス汗の建てた國を人々は初めから元と稱してきたように思い、支那の歴史の本でもそのように教えているけれども、これは恥ずかしい間違いでチンギス汗元年から六六年間、世祖の八年に至るまでは國號を大蒙古國と稱してきました。この拓本は北京の雙塔寺の傍らの骨董品店の裏庭に半ば土に埋もれていた石碑からとったものですが、この通り第一行に大蒙古國燕京何々寺とちゃんと彫ってあります。私が去年偶然これを發見したのですが店の裏の厠のそばでおまけに石炭置場にされていたため碑の面がこのように損傷していますが、今はすっかり土臺まで土を掘り下げて、とにかく保存の方法だけはつけました。

（『飯塚浩二著作集』第10巻、東京：平凡社、1976年6月、230-231頁）

（作者は復旦大學歴史學系特聘教授、京都大學名譽教授）